



- D
- GB
- F
- NL
- E
- I
- PL
- CZ
- DK
- P
- RUS
- SLO



Auf 100% Altpapier gedruckt!

Abb. ähnlich

Montageanleitung Heimtrainer „POLO M“

Art.-Nr. 07664-000

Bitte lesen Sie diese Anweisung vor der Montage und der ersten Benutzung aufmerksam durch. Sie erhalten wichtige Hinweise für Ihre Sicherheit sowie den Gebrauch und die Wartung des Gerätes. Bewahren Sie diese Anleitung zur Information bzw. für Wartungsarbeiten oder Ersatzteilbestellungen sorgfältig auf.

Zu Ihrer Sicherheit

- ⚠ **GEFAHR!** Weisen Sie anwesende Personen (insbesondere Kinder) auf mögliche Gefährdungen während der Übungen hin.
- ⚠ **GEFAHR!** Halten Sie während der Montage des Produktes Kinder fern (Verschluckbare Kleinteile).
- ⚠ **GEFAHR!** Systeme der Herzfrequenzüberwachung können ungenau sein. **Übermäßiges Trainieren kann zu einem ernsthaften gesundheitlichen Schaden oder zum Tod führen. Beenden Sie bei Schwindel- oder Schwächegefühl sofort das Training.**
- ⚠ **WARNUNG!** Das Gerät darf nur für seinen bestimmungsgemäßen Zweck verwendet werden, d.h. für das Körpertraining erwachsener Personen.
- ⚠ **WARNUNG!** Jegliche andere Verwendung ist unzulässig und möglicherweise gefährlich. Der Hersteller kann nicht für Schäden verantwortlich gemacht werden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch verursacht werden.
- ⚠ **WARNUNG!** Beachten Sie auch unbedingt die Hinweise zur Trainingsgestaltung in der Trainingsanleitung.
- ⚠ **WARNUNG!** Alle elektrischen Geräte senden beim Betrieb elektromagnetische Strahlung aus. Achten Sie darauf, besonders strahlungsintensive Geräte (z. B. Handys) nicht in direkter Nähe des Cockpits oder der Steuerungselektronik abzustellen, da sonst Anzeigewerte verfälscht werden könnten (z. B. Pulsmessung).
- ⚠ **WARNUNG!** Das Trainingsgerät ist ausschließlich für den Heimgebrauch bestimmt.
- Sie trainieren mit einem Gerät, das sicherheitstechnisch nach neuesten Erkenntnissen konstruiert wurde. Mögliche Gefahrenstellen, die Verletzungen verursachen können, sind bestmöglich vermieden und abgesichert.
- Durch unsachgemäße Reparaturen und bauliche Veränderungen (Demontage von Originalteilen, Anbau von nicht zulässigen Teilen, usw.) können Gefahren für den Benutzer entstehen.
- Beschädigte Bauteile können Ihre Sicherheit und die Lebensdauer des Gerätes beeinträchtigen. Tauschen Sie deshalb beschädigte oder verschlissene Bauteile sofort aus und entziehen Sie das Gerät bis zur Instandsetzung der Benutzung. Verwenden Sie im Bedarfsfall nur Original KETTLER-Ersatzteile.
- Führen Sie ca. alle 1 bis 2 Monate eine Kontrolle aller Geräteteile, insbesondere der Schrauben und Muttern durch. Dies gilt insbesondere für die Sattel- und Griffbügelbefestigung.
- Um das konstruktiv vorgegebene Sicherheitsniveau dieses Gerätes langfristig garantieren zu können, sollte das Gerät regelmäßig vom Spezialisten (Fachhandel) geprüft und gewartet werden (einmal im Jahr).
- Lassen Sie vor Aufnahme des Trainings durch Ihren Hausarzt klären, ob Sie gesundheitlich für das Training mit diesem Gerät geeignet sind. **Der ärztliche Befund sollte Grundlage für den Aufbau Ihres Trainingsprogrammes sein. Falsches oder übermäßiges Training kann zu Gesundheitsschäden führen.**
- **Alle hier nicht beschriebenen Eingriffe / Manipulationen am Gerät können eine Beschädigung hervorrufen oder auch eine Gefährdung der Person bedeuten. Weitergehende Eingriffe sind nur vom KETTLER-Service oder von KETTLER geschultem Fachpersonal zulässig.**
- Unsere Produkte unterliegen einer ständigen, innovativen Qualitätssicherung. Daraus resultierende, technische Änderungen behalten wir uns vor.
- Im Zweifelsfall und bei Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.
- Der Standort des Gerätes muss so gewählt werden, dass ausreichende Sicherheitsabstände zu Hindernissen gewährleistet sind. In unmittelbarer Nähe von Hauptaufrichtungen (Wege, Tore, Durchgänge) sollte das Aufstellen unterbleiben. Der Sicherheitsabstand muss umlaufend mindestens 1 mtr. größer als der Übungsbereich sein.
- Das Trainingsgerät muss auf einem waagerechten Untergrund aufgestellt werden. Legen Sie zur Stoßdämpfung geeignetes Puffermaterial unter (Gummimatten, Bastmatten oder dgl.). Nur für Geräte mit Gewichten: Vermeiden Sie harte Aufschläge der Gewichte.
- Achten Sie bei der Montage des Produktes auf die empfohlenen Drehmomentangaben ($M = xx \text{ Nm}$).
- Der Heimtrainer entspricht der DIN EN 957 - 1/5, Klasse HB. Er ist dementsprechend nicht für den therapeutischen Einsatz geeignet.

Zur Handhabung

- ⚠ **VORSICHT!** Eine Verwendung des Gerätes in direkter Nähe von Feuchträumen ist wegen der damit verbundenen Rostbildung nicht zu empfehlen. **Achten Sie auch darauf, dass keine Flüssigkeiten (Getränke, Schweiß, usw.) auf Teile des Gerätes gelangen. Dies könnte zu Korrosionen führen.**
- Stellen Sie sicher, dass der Trainingsbetrieb nicht vor der ordnungsgemäßen Ausführung und Überprüfung der Montage aufgenommen wird.
- Machen Sie sich vor dem ersten Training mit allen Funktionen und Einstellmöglichkeiten des Gerätes vertraut.
- Das Trainingsgerät ist für Erwachsene konzipiert und keinesfalls als Kinderspielgerät geeignet. Bedenken Sie, dass durch das natürliche Spielbedürfnis und Temperament von Kindern oft unvorhergesehene Situationen entstehen können, die eine Verantwortung seitens des Herstellers ausschließen. Wenn Sie Kinder dennoch an das Gerät lassen, sind diese auf die richtige Benutzung hinzuweisen und zu beaufsichtigen.
- Ein eventuell auftretendes leises, bauartbedingtes Geräusch beim Auslauf der Schwungmasse hat keine Auswirkung auf die Funktion des Gerätes. Eventuell auftretende Geräusche beim

Rückwärtstreten der Pedalarms sind technisch bedingt und ebenfalls absolut unbedenklich.

- Verwenden Sie zur regelmäßigen Säuberung, Pflege und Wartung unser speziell für KETTLER-Sportgeräte freigegebenes Geräte-Pflege-Set (Art.-Nr. 07921-000), welches Sie über den Sportfachhandel beziehen können.
- Das Gerät verfügt über ein magnetisches Bremssystem.
- Für die einwandfreie Funktion der Pulserfassung ist eine Spannung von mindestens 2,7 Volt an den Batterieklemmen erforderlich (bei Geräten ohne Netzanschluß).
- Bei dem Heimtrainer handelt es sich um ein drehzahlabhängig arbeitendes Trainingsgerät.
- **Es ist darauf zu achten, dass niemals Flüssigkeit in das Geräte-**

Montagehinweise

⚠ GEFAHR! Sorgen Sie für eine gefahrenfreie Arbeitsumgebung, lassen Sie z. B. kein Werkzeug umherliegen. Deponieren Sie z. B. Verpackungsmaterial so, dass keine Gefahren davon ausgehen können. Bei Folien/Kunststofftüten für Kinder **Erstickungsgefahr!**

- Bitte prüfen Sie, ob alle zum Lieferumfang gehörenden Teile vorhanden sind (s. Checkliste) und ob Transportschäden vorliegen. Sollte es Anlaß für Beanstandungen geben, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.
- Sehen Sie sich die Zeichnungen in Ruhe an, und montieren Sie das Gerät entsprechend der Bilderfolge. Innerhalb der einzelnen Abbildungen ist der Montageablauf durch Großbuchstaben vorgegeben.
- Die Montage des Gerätes muß sorgfältig und von einer erwachsenen Person vorgenommen werden. Nehmen Sie im Zweifelsfall die Hilfe einer weiteren, technisch begabten Person in Anspruch.
- Beachten Sie, dass bei jeder Benutzung von Werkzeug und bei handwerklichen Tätigkeiten **immer** eine mögliche

Ersatzteilbestellung Seite 40-41

Geben Sie bei Ersatzteilbestellungen bitte die vollständige Artikelnummer, die Ersatzteilnummer, die benötigte Stückzahl und die Seriennummer des Gerätes (siehe Handhabung) an.

Bestellbeispiel: Art.-Nr.07664-000 / Ersatzteil-Nr. 10100030 / 2 Stück / Serien-Nr.:

Bewahren Sie die Originalverpackung des Gerätes gut auf, damit sie später u. U. als Transportverpackung verwendet werden kann.

Warenretouren sind **nur** nach Absprache und mit transportsicherer (Innen-)Verpackung, möglichst im Originalkarton vorzunehmen.

Wichtig ist eine detaillierte Fehlerbeschreibung/Schadensmeldung!

Wichtig: Zu verschraubende Ersatzteile werden grundsätzlich ohne Verschraubungsmaterial berechnet und geliefert. Falls Bedarf an entsprechendem Verschraubungsmaterial besteht, ist dieses durch den Zusatz „**mit Verschraubungsmaterial**“ bei der Ersatzteilbestellung anzugeben.

innere oder in die Elektronik des Gerätes gelangt. Dies gilt auch für Körperschweiß!

- Kontrollieren Sie vor jeder Benutzung immer alle Schraub- und Steckverbindungen sowie die jeweiligen Sicherungseinrichtungen auf ihren korrekten Sitz.
- Tragen Sie bei der Benutzung geeignetes Schuhwerk (Sportschuhe).
- Bitte stellen Sie den Lenker und den Sattel so ein, dass Sie die für ihre individuelle Körpergröße komfortable Trainingsposition finden.
- Während des Trainings darf sich niemand im Bewegungsbereich der trainierenden Person befinden.

Verletzungsgefahr besteht. Gehen Sie daher sorgfältig und umsichtig bei der Montage des Gerätes vor!

- Das für einen Montageschritt notwendige Verschraubungsmaterial ist in der dazugehörigen Bildleiste dargestellt. Setzen Sie das Verschraubungsmaterial exakt entsprechend der Abbildungen ein.
- Bitte verschrauben Sie zunächst alle Teile lose und kontrollieren Sie deren richtigen Sitz. Drehen Sie die selbstsichernden Muttern bis zum spürbaren Widerstand zuerst mit der Hand auf, anschließend ziehen Sie sie **gegen den Widerstand (Klemmsicherung) mit einem Schraubenschlüssel richtig fest**. Kontrollieren Sie alle Schraubverbindungen nach dem Montageschritt auf festen Sitz. **Achtung:** wieder gelöste Sicherheitsmutter werden unbrauchbar (Zerstörung der Klemmsicherung) und sind durch Neue zu ersetzen.
- Aus fertigungstechnischen Gründen behalten wir uns die Vormontage von Bauteilen (z.B. Rohrstopfen) vor.

Entsorgungshinweis

KETTLER-Produkte sind recyclebar. Führen Sie das Gerät am Ende der Nutzungsdauer einer sachgerechten Entsorgung zu (örtliche Sammelstelle).

Ⓧ Heinz KETTLER GmbH & Co. KG

SERVICECENTER

Henry-Everling-Str. 2

D-59174 Kamen

www.kettler.de

☎ +49 (0)2307 974-2111

☎ +49 (0)2938 819-2004

Mail: service.sport@kettler.net

Ⓧ KETTLER Austria GmbH

Ginzkeyplatz 10

5020 Salzburg

www.kettler.at

☎ +43 662 620501 0

☎ +43 662 620501 20

Mail: office@kettler.at

Trisport AG

Im Bösch 67

CH - 6331 Hünenberg

Servicehotline Schweiz:

www.kettler.ch

☎ 0900 785 111

Messhilfe für Verschraubungsmaterial

GB Measuring help for screw connections

F Gabarit pour système de serrage

NL Meethulp voor schroefmateriaal

E Referencia de medición para el material de atornilladura

I Misura per il materiale di avvitamento

PL Wzornik do połączeń śrubowych

CZ Měřicí pomůcka pro materiál k přišroubování

DK Hjælp til måling af skruer

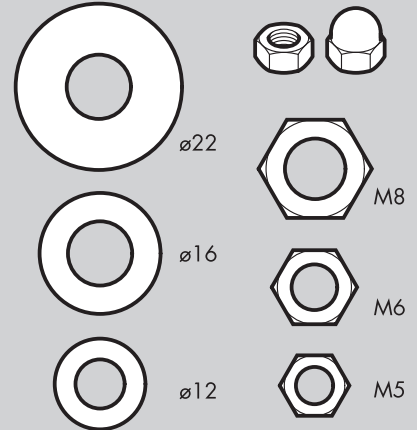
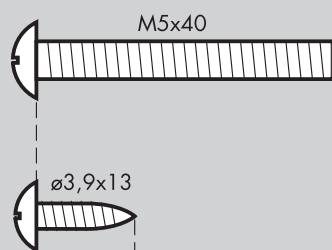
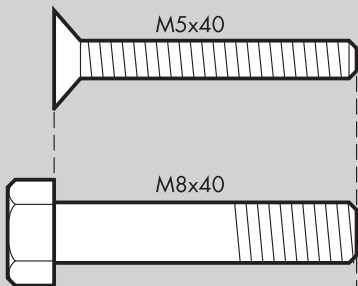
P Auxiliar de medição para materiais de aparafusamento

RUS Справка по определению размеров крепежных материалов

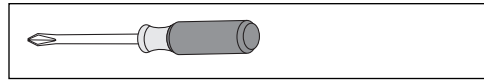
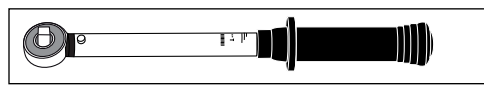
SLO Merilni pripomoček za vijajni material

Beispiele Examples Exemples Bij voorbeeld Ejemplos Esemplio

Przykłady Příklad Eksempel Exemplo Примеры Primer

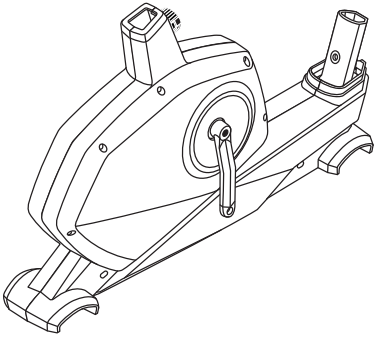
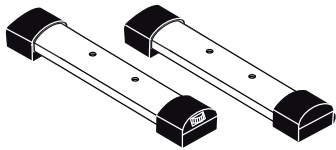

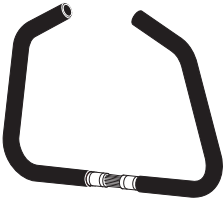












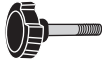
















- D - Gehört nicht zum Lieferumfang.
- GB - Not included.
- F - Ne fait pas partie du domaine de livraison.
- NL - Is niet bij de levering inbegrepen.
- E - No forma parte del volumen de entrega.
- I - Non in dotazione alla fornitura.
- PL - Nie należy do zakresu dostawy.
- CZ - Nepatří do rozsahu dodávky
- P - Não está incluído nas peças fornecidas
- DK - Er ikke inkluderet i leveringsomfanget.
- RUS - Необходимые инструменты - не включены
- SLO - niso vključeni.



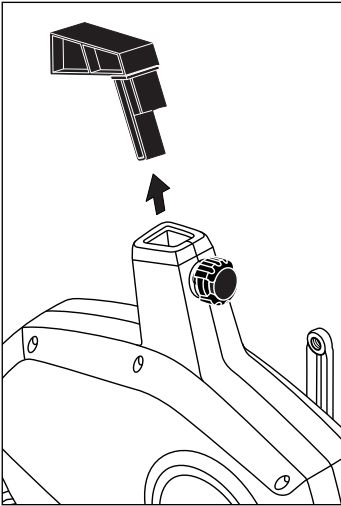
Checkliste

GB Checklist **F** Liste de vérification **NL** Checklist **E** Lista de control **I** Lista di controllo **PL** Lista kontrolna
CZ Kontrolní seznam **DK** Checkliste **P** Lista de verificação **RUS** Контрольный список **SLO** Kontrolni seznam

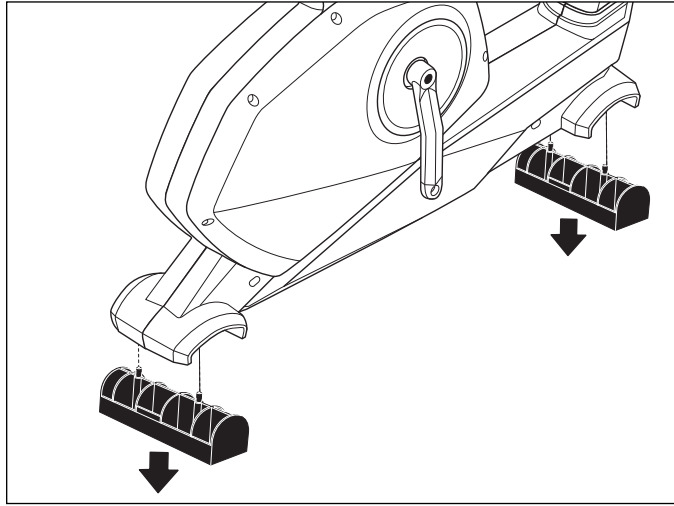
	1	✓
	1/1	
	1	
	1	
	1	
	1	
	1	
	1	
	1	
	1	
	1	
	1	
	1/1	

	Pulsmesser	1	
	M 8x55	1	
	ø16x3,9x16	1	
	M 8 x 45	4	
	ø25/8	7	
	M 8 x 20	3	
	M 6 x 50	1	
	ø10x1,9x40	1	
		1	
	M 8x65	1	
	M 8	1	
	ø15,6/8	1	
	3,9 x 35	1	
	3,9 x 13	2	
	ø 6x9,5	2	
	SW 15	1	
	SW 6	1	
	SW 4	1	

1a



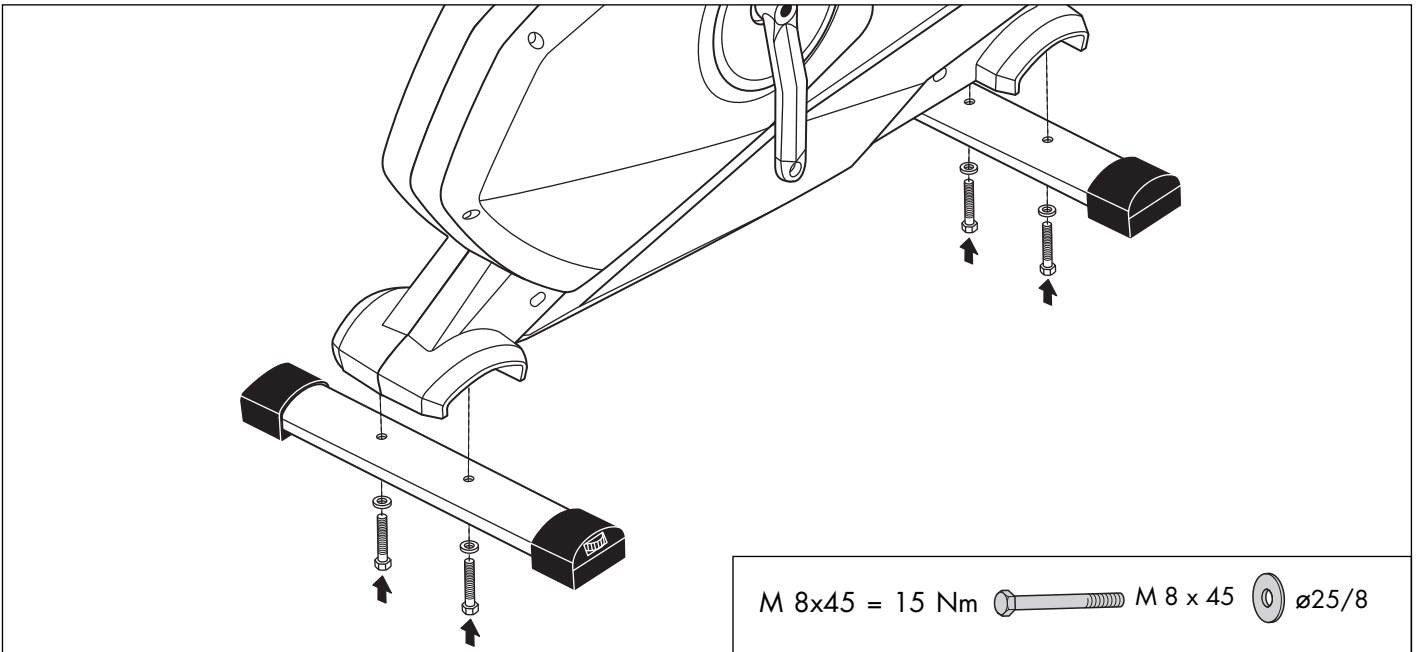
1b



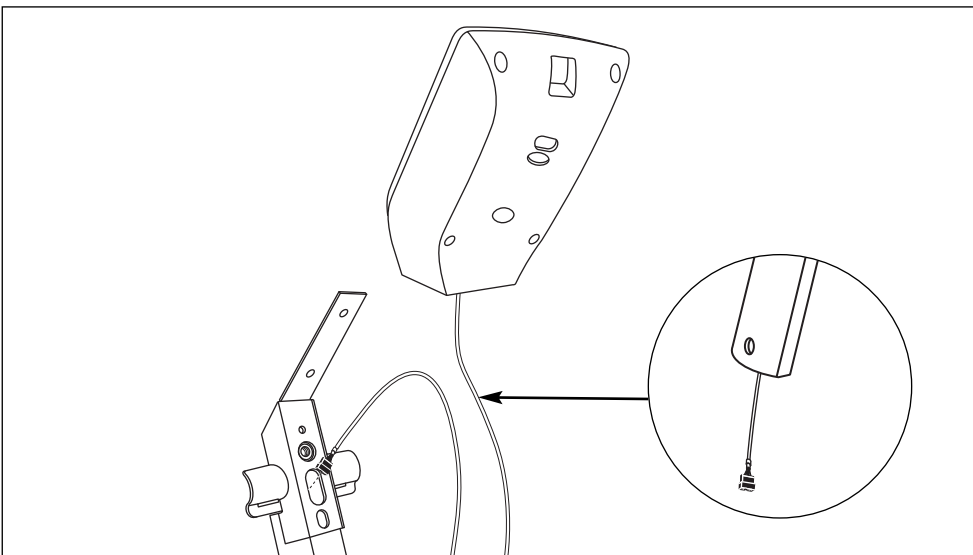
1c



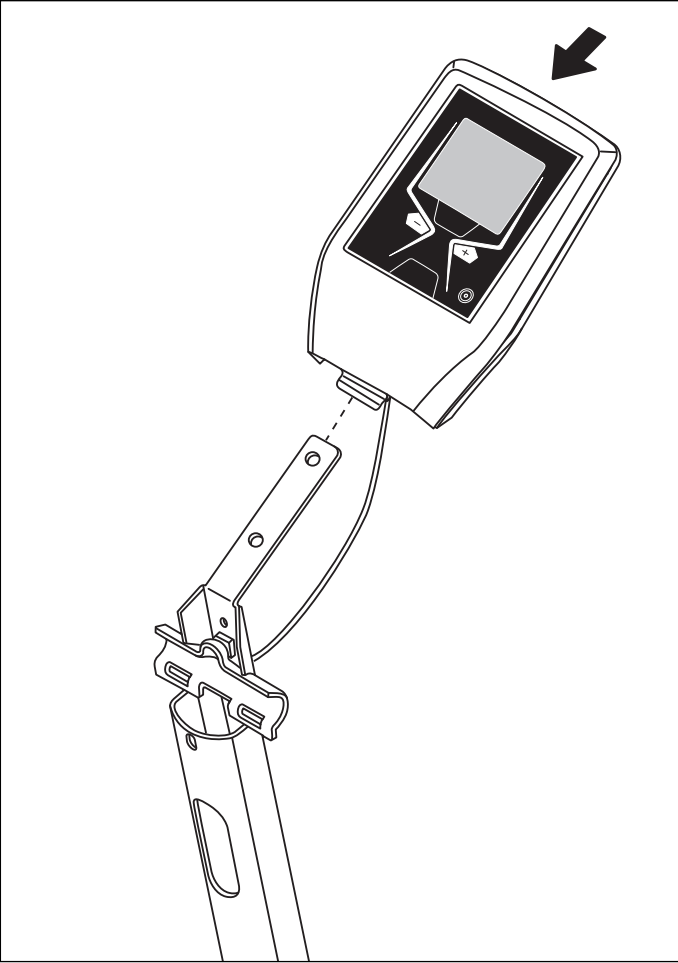
2



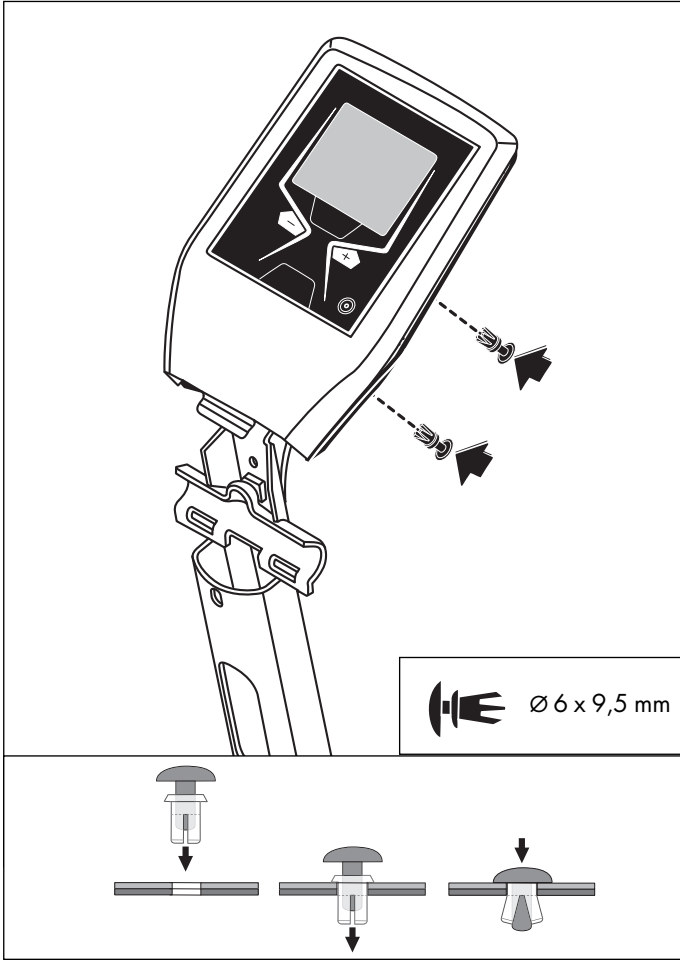
3



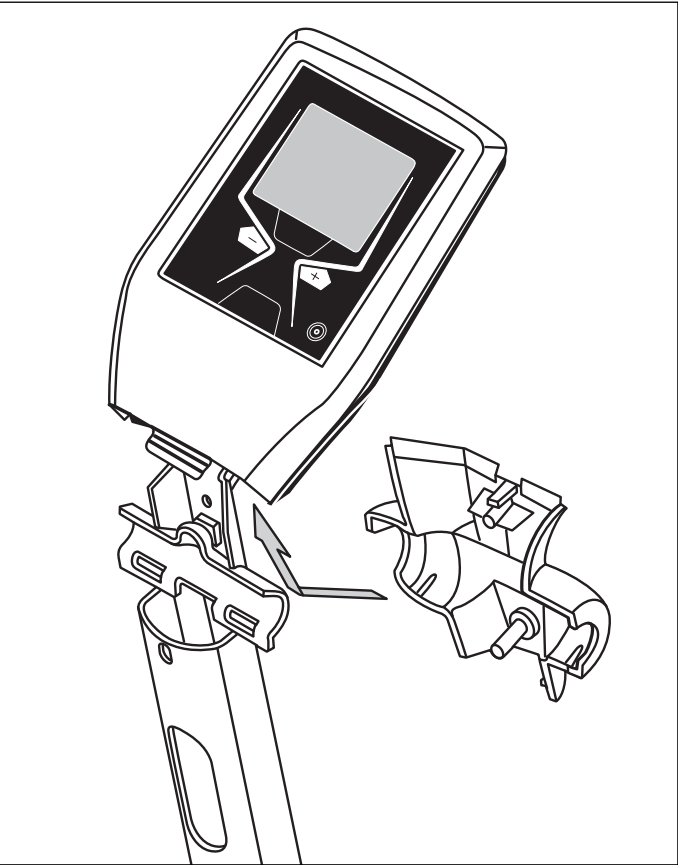
4a



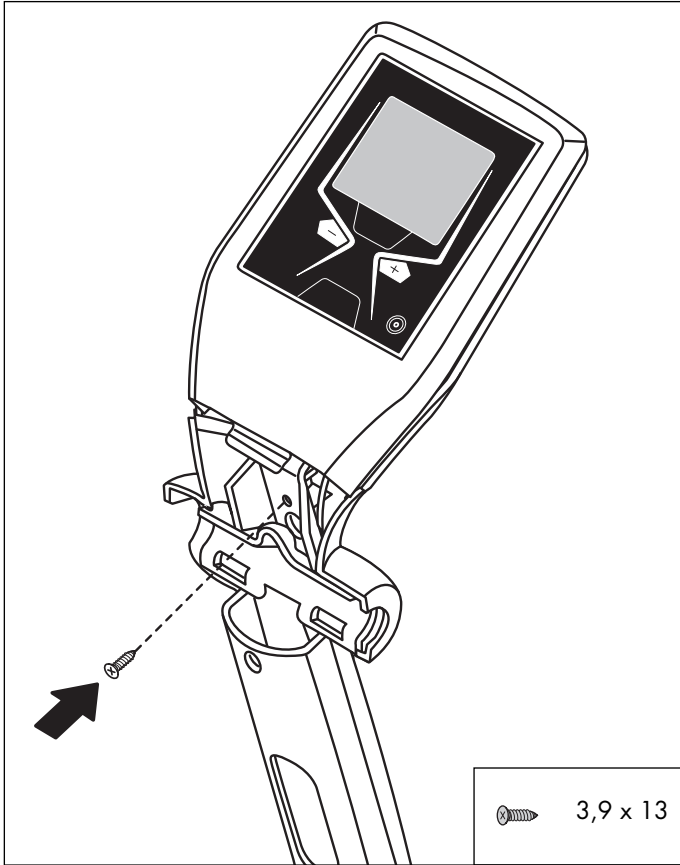
4b

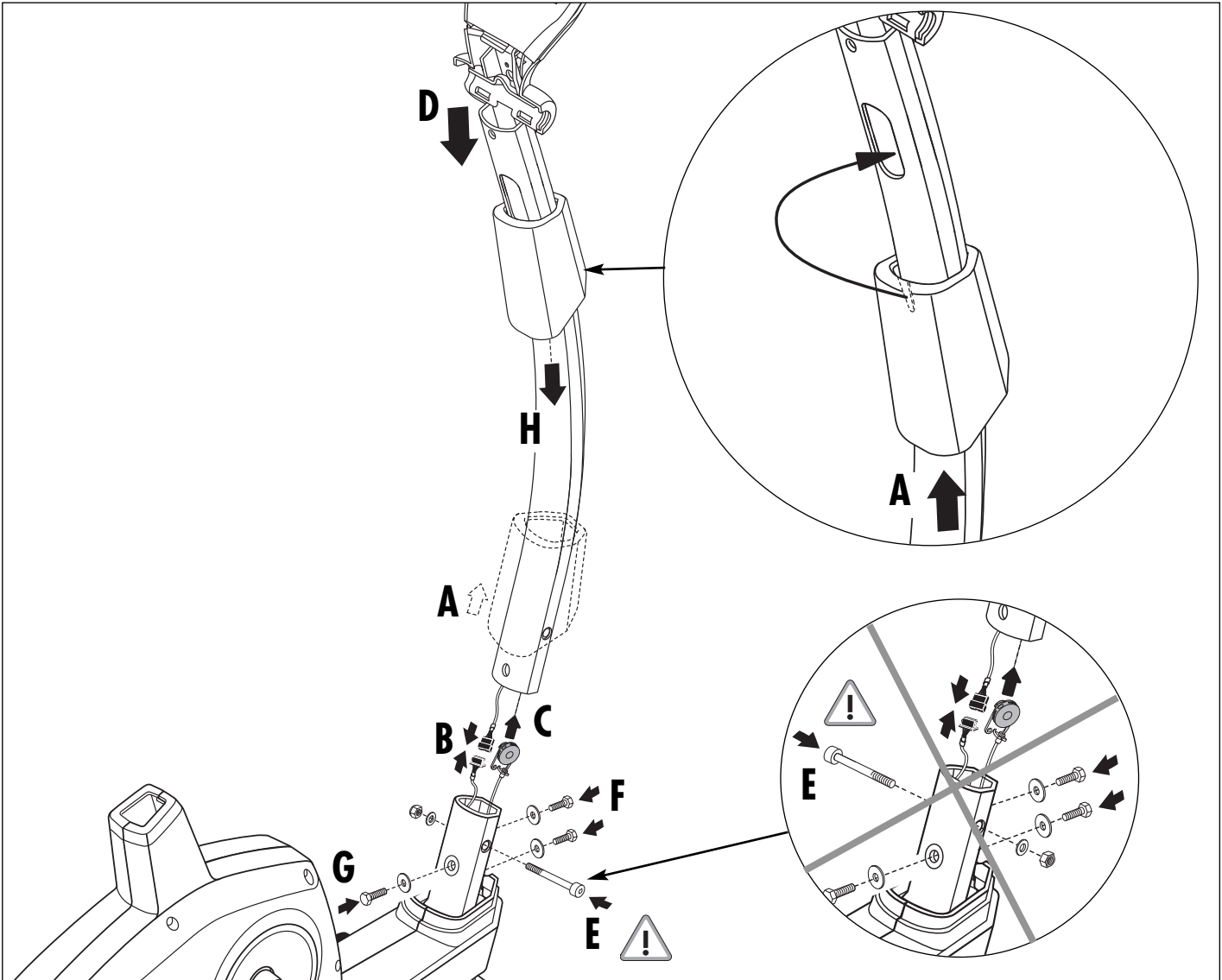






5






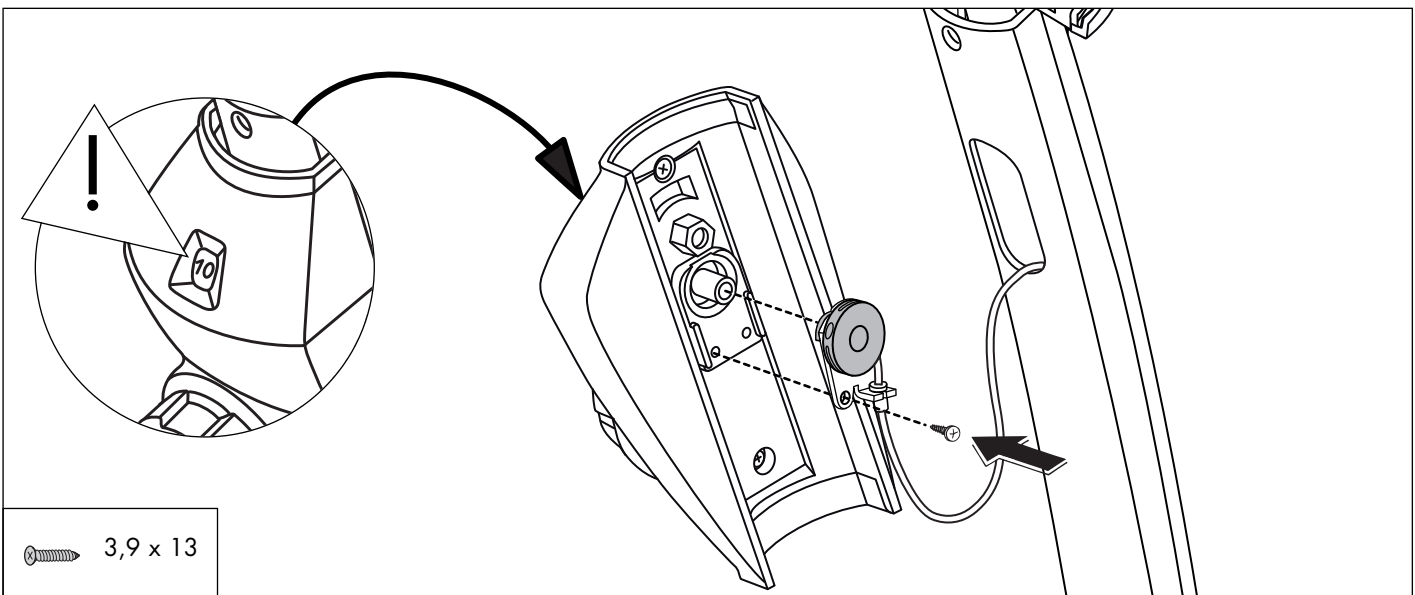
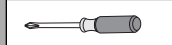
6






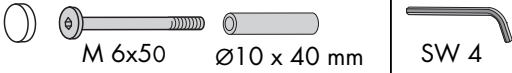
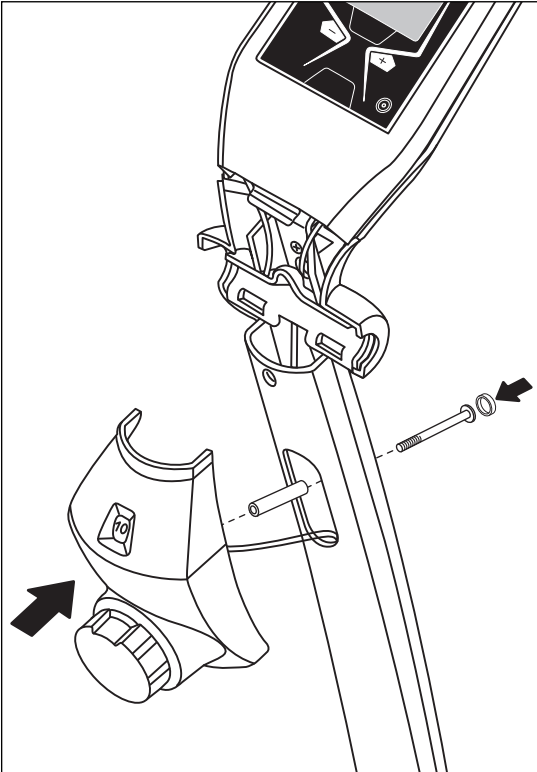
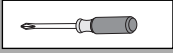
M 8x20 = 20 Nm   $\varnothing 25/8$  
 M 8 x 20 M 8 x 20

M 8x65 = 15 Nm   
 M 8 x 65 $\varnothing 15,6/8$ M 8

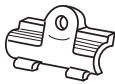
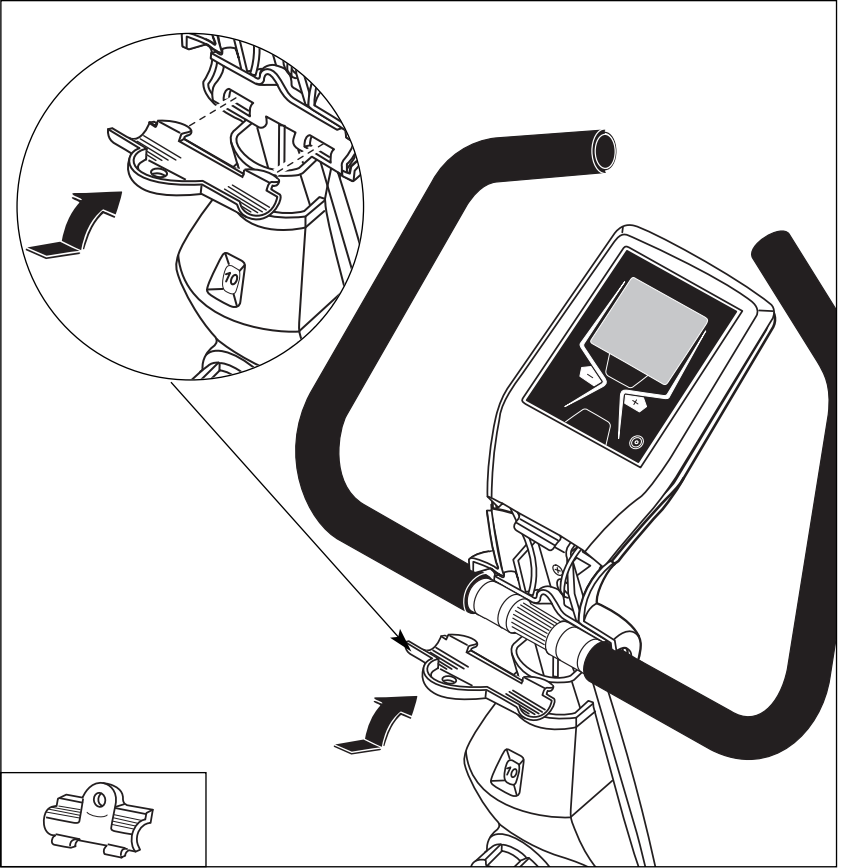


 3,9 x 13

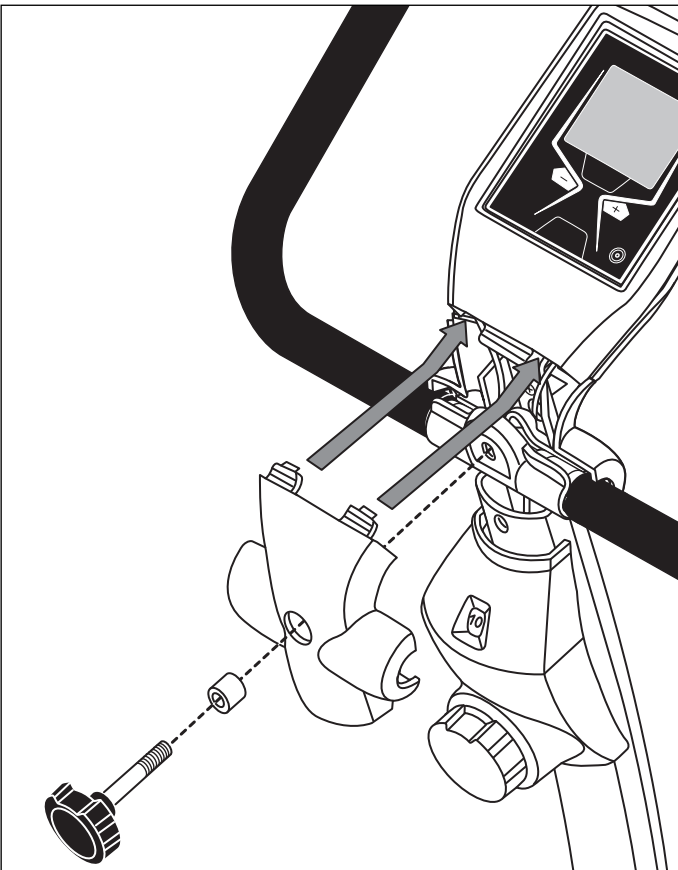
9



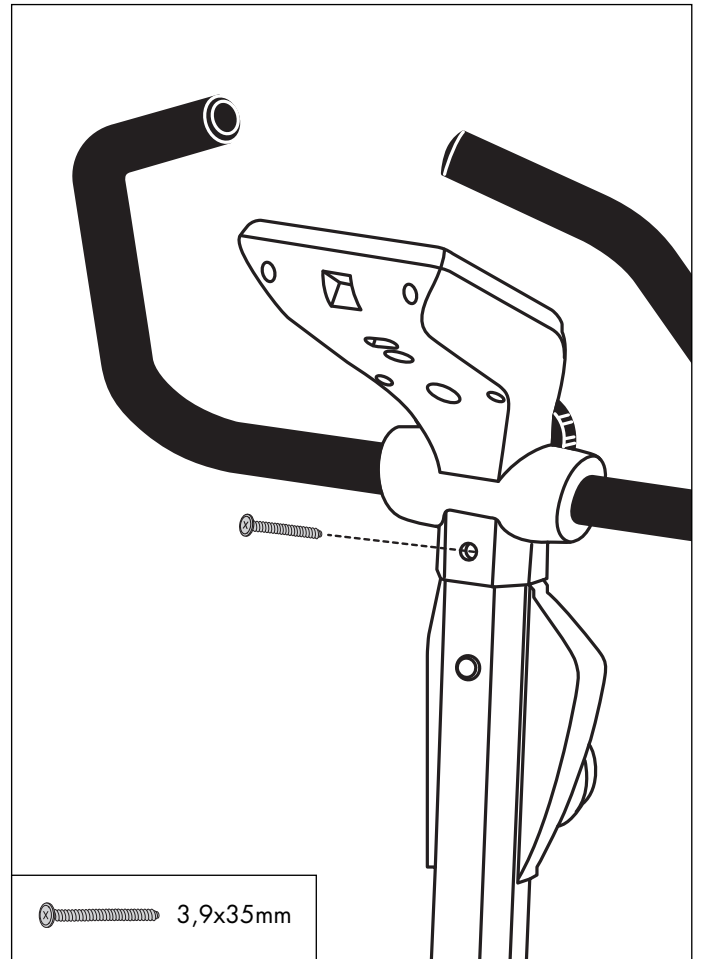
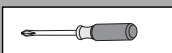
10



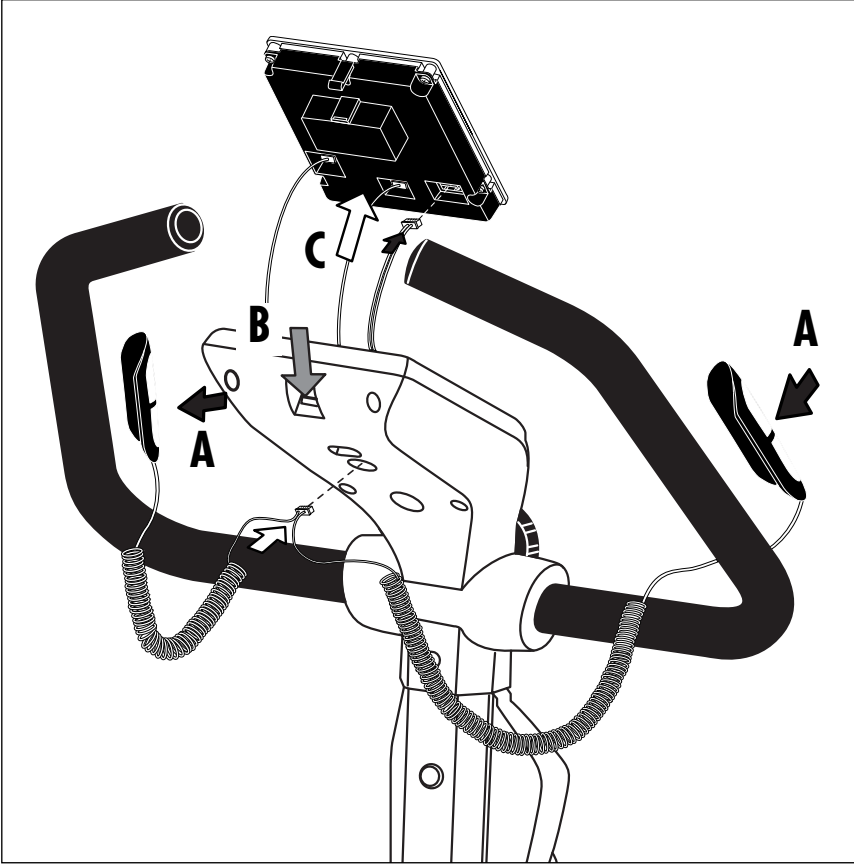
11



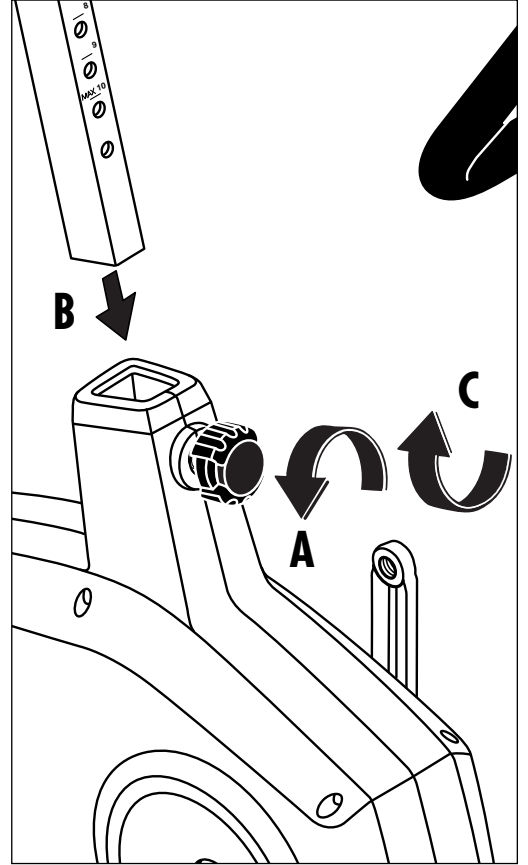
12



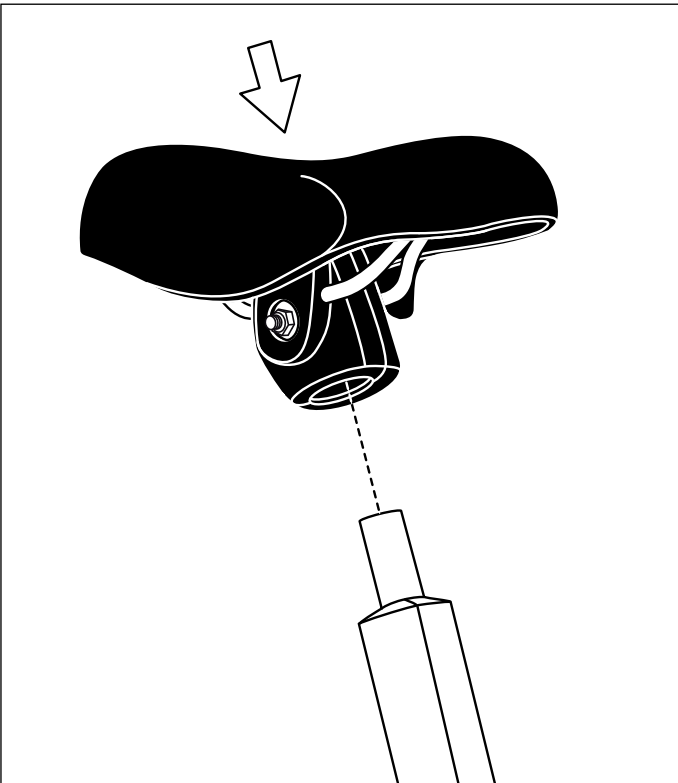
13



14

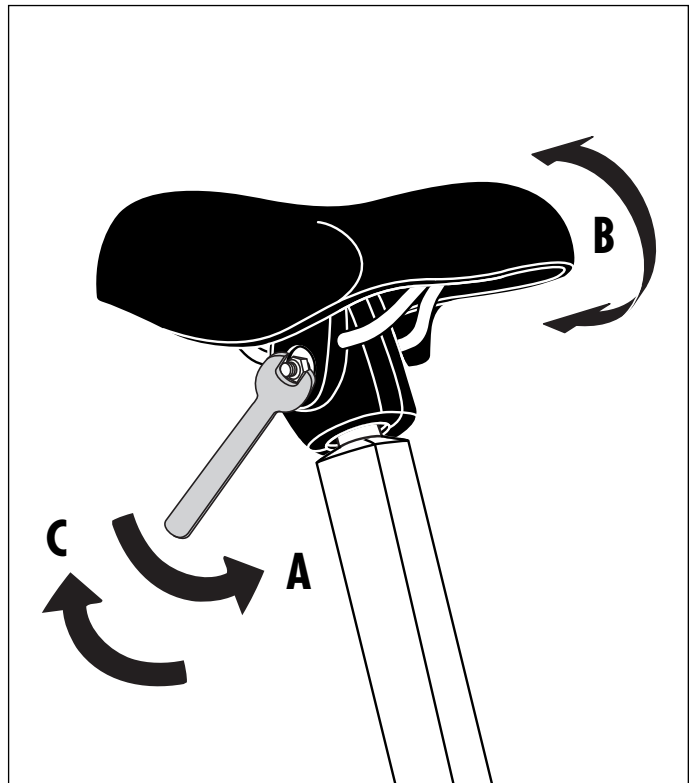


15



16

SW 13



D Zur Montageerleichterung die Zehriemen im warmen Wasser anwärmen.

GB In order to make installation easier, gently warm the foot strap in warm water

F Pour faciliter le montage, réchauffer les sangles des pédales dans de l'eau chaude.

NL Om de montage te vergemakkelijken de voetriemen in warm water verwarmen.

E Para facilitar el montaje témplese las correas de fijación de los pedales en agua caliente.

I Per facilitare il montaggio, riscaldare le cinghie dei pedali in acqua calda

PL W celu ułatwienia montażu pasek pedału podgrzać w ciepłej wodzie.

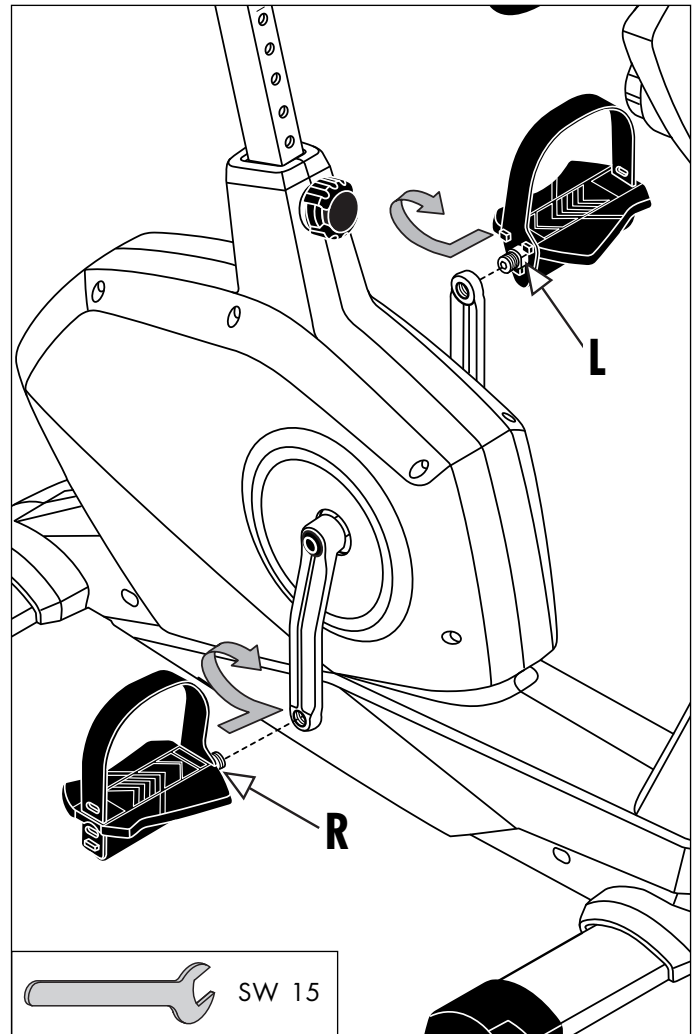
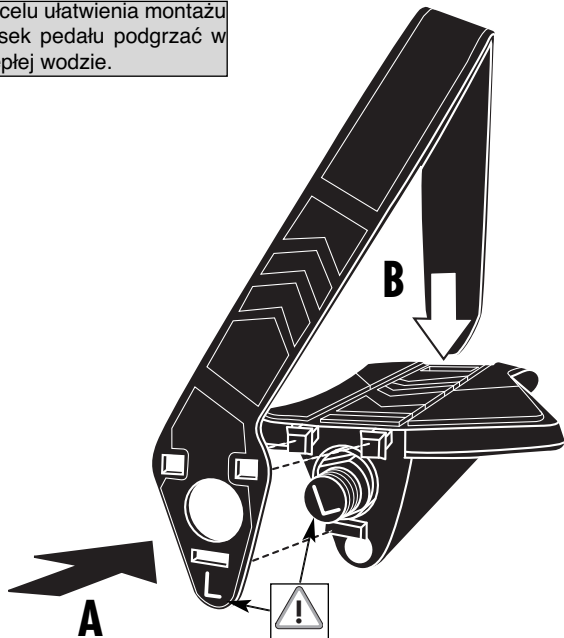
CZ Za účelem usnadnění montáže nahřejte římen v teplé vodě.

DK Opvarm pedalstropperne i varmt vand så de er nemmere at montere.

P Para facilitar a montagem, é conveniente aquecer previamente as fivelas de fixação do pé em água quente.

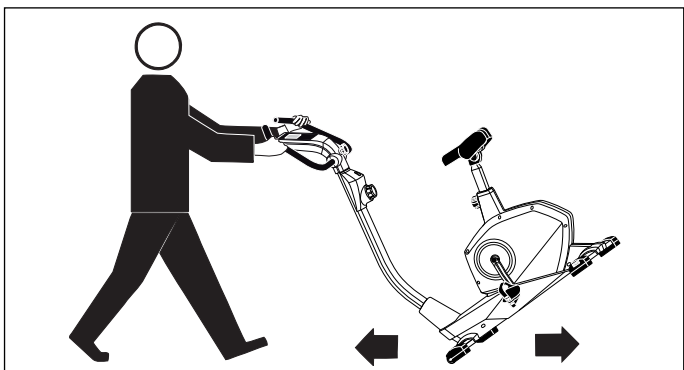
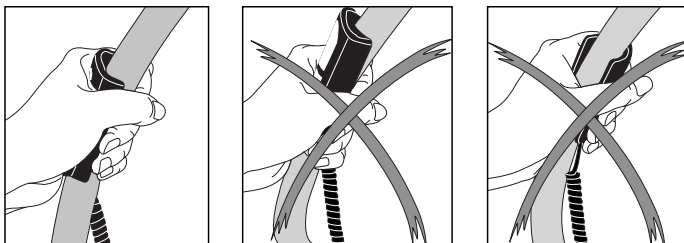
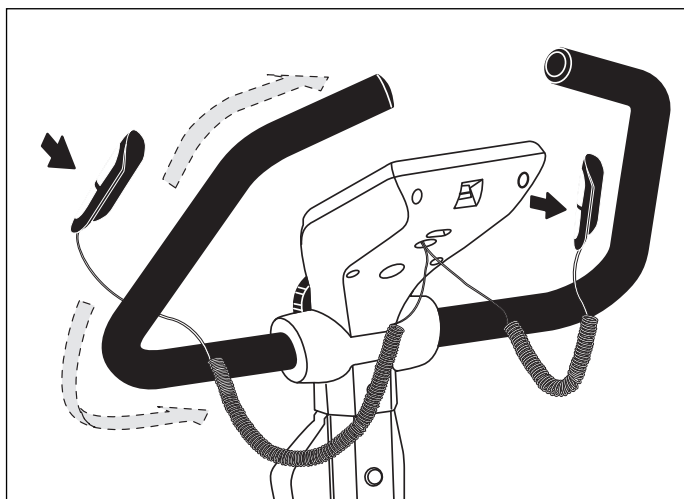
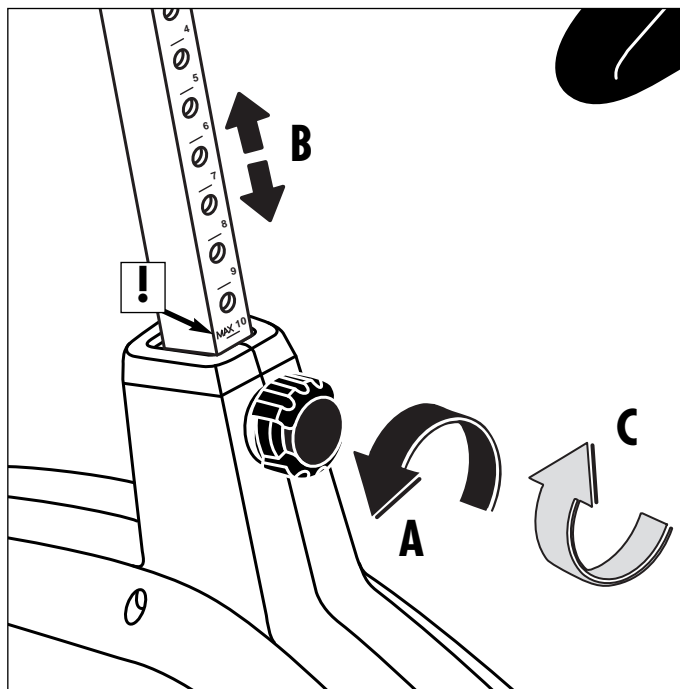
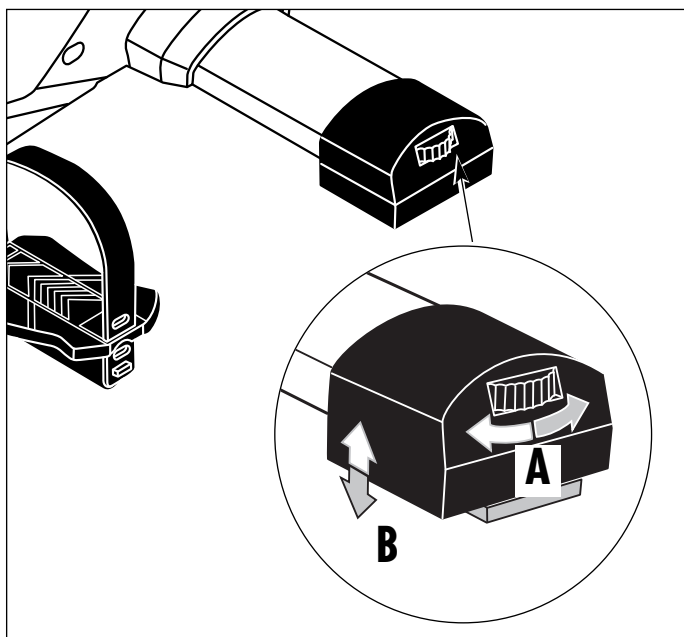
RUS Чтобы облегчить монтаж, подогрейте ремни в теплой воде.

SLO Za lažjo montažo segrejte nožni pas v vroči vodi.



Handhabungshinweise

- GB** Handling **F** Indications relatives à la manipulation **NL** Bedieningsinstructies **E** Instrucciones de manejo
I Avvertenze per il maneggio **PL** Wskazówki obsługi **CZ** Pokyny k manipulaci **DK** Håndtering
P Notas sobre o manuseamento **RUS** Указания по обращению **SLO** Nasveti za uporabo



- D** Beispiel Typenschild - Seriennummer
GB Example Type label - Serial number
F Exemple Plaque signalétique - Numéro de série
NL Bij voorbeeld Typeplaatje - Seriennummer
E Ejemplo Placa identificativa - Número de serie
I Esempio Targhetta tecnica - Numero di serie
PL Przykłady Tabliczka identyfikacyjna - Numer serii
CZ Příklad typového štítku - sériové číslo
DK Eksempel type label - serienummer
P Exemplo placa de características - número de série
RUS Пример заводской таблички с серийным номером
SLO Primer tipske ploščice - serijske številke

Heinz Kettler GmbH & Co. KG
Hauptstrasse 28
D 59463 Ense Parsit

A/N 83855-888
S/N 4295035 X5922 0007

DIN EN 843-2/-3, XX

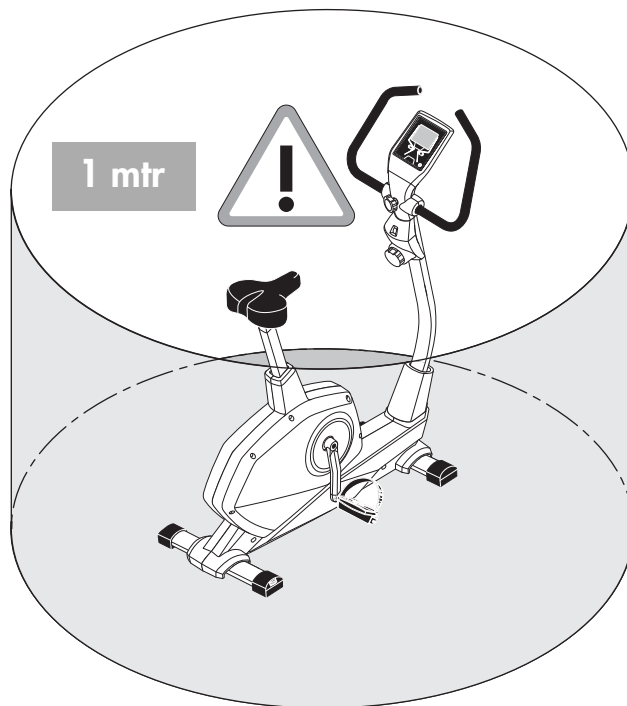


Max. ### kg

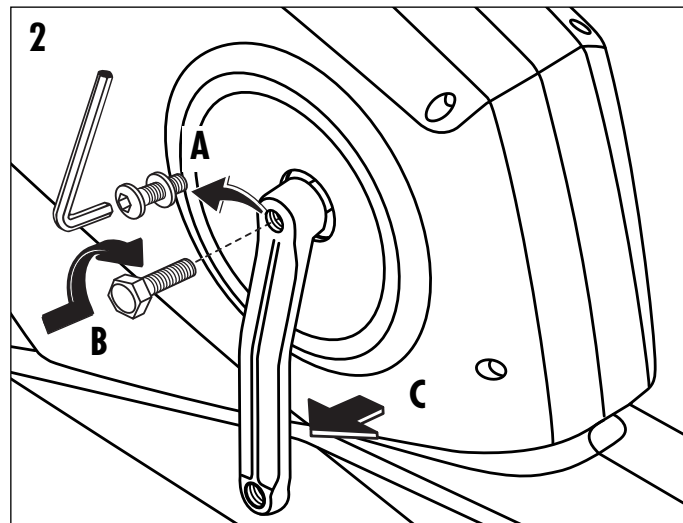
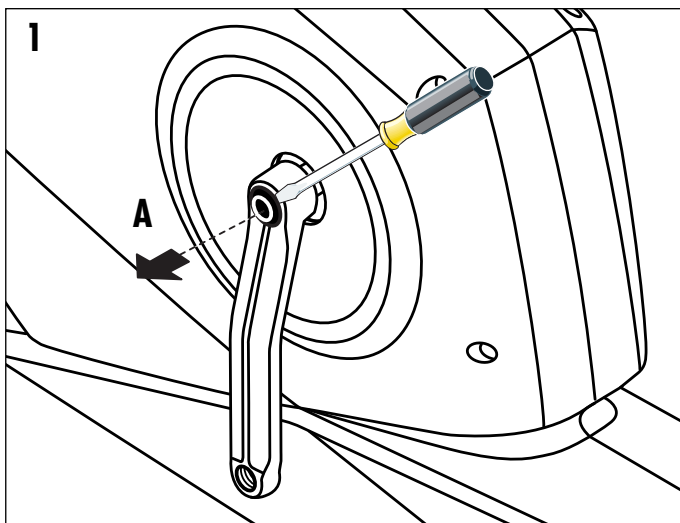


Made in Germany

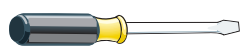
1 mtr



Demontage der Pedalarms



- D - Gehört nicht zum Lieferumfang.
- GB - Not included.
- F - Ne fait pas partie du domaine de livraison.
- NL - Is niet bij de levering inbegrepen.
- E - No forma parte del volumen de entrega.
- I - Non in dotazione alla fornitura.
- PL - Nie należy do zakresu dostawy.
- CZ - Nepatří do rozsahu dodávky
- P - Não está incluído nas peças fornecidas
- DK - Er ikke inkluderet i leveringsomfanget.
- RUS - не включены
- SLO - Ne sodi v obseg dobave.



SW 19



SM 6



M12x50

Zum Abziehen des Pedalarms entfernen Sie zuerst die Schutzkappe und Schraube (A). Halten Sie den Pedalarm fest und drehen Sie eine Schraube M12 (gehört nicht zum Lieferumfang) in die Gewindeöffnung (B). Nach einigen Umdrehungen können Sie den Pedalarm abnehmen (C).

(GB) Removal of pedal arms

To pull off the pedal arms remove cap and screw (A). Grip the pedal arm tightly, and screw in an M12 bolt (not supplied) into the thread (B). After a few turns you may take off the pedal arm (C)

(F) Démontage de la manivelle

Enlevez d'abord le capot de protection ainsi que la vis (A) avant de retirer le bras de la pédale. Tenez le bras de la pédale et vissez une vis M12 (ne fait pas partie de la gamme de livraison) dans l'ouverture de filetage (B). Vous pouvez retirer le bras de la pédale (C) après plusieurs tours.

Demontage der Pedalarmer

NL Demontage van de krenk

Voor het losmaken van de cranks, verwijdert u eerst het beschermopje en schroef (A). Houd de crank vast en draai e g van de schroefdraad (B). Na enkele omwentelingen kunt u de crank verwijderen (C).

E Desmontaje de las manivelas de pedal

Para quitar la manivela de pedal hay que quitar primero la tapa protectora y el tornillo (A). Retenga la manivela de pedal y apriete un tornillo M12 (no forma parte del volumen de suministro) en la rosca (B). Después de haber efectuado algunas vueltas podrá quitar la manivela de pedal (C).

I Smontaggio dell'attacco del pedale

Per togliere l'attacco del pedale toglieate prima il coperchietto protettivo e la vite (A). Tenete fermo l'attacco del pedale e girate una vite M12 (non compresa nella fornitura) nella filettatura (B). Dopo aver effettuato alcuni giri, potete togliere l'attacco del pedale (C).

PL Demontaż ramion pedału

W celu zdjęcia ramienia pedału należy najpierw usunąć osłonę i wykręcić śrubę. (A). Przytrzymując ramię pedału wkręć śrubę M12 (nie należy do zakresu dostawy) w gwintowany otwór (B). Po kilku obrotach możesz zdjąć ramię pedału (C).

CZ Demontáž kliky pedálu

Pro sejmutí kliky pedálu nejprve odejměte ochrannou čepičku a šroub (A). Pevně přidržte kliku pedálu a do závitového otvoru (B) zašroubujte šroub M12 (nepatří do rozsahu dodávky). Po několika otočeních lze kliku pedálu odebrat (C).

DK Afmontering af pedalarmer

Fjern først beskyttelseskappen og skruen (A) inden pedalarmer tages af. Tag fat i pedalarmer og skru en M 12 bolt (er ikke inkluderet i leveringsomfanget) i gevindåbningen (B). Efter nogle få omdrejninger kan pedalarmer tages af (C).

P Desmontagem dos braços do pedal

Para retirar o braço do pedal, remova primeiro a capa de proteção e o parafuso (A). Segure bem o braço do pedal e aparafuse um parafuso M12 (não está incluído nas peças fornecidas) no furo da rosca (B). Depois de dar algumas voltas, pode levantar o braço do pedal (C).

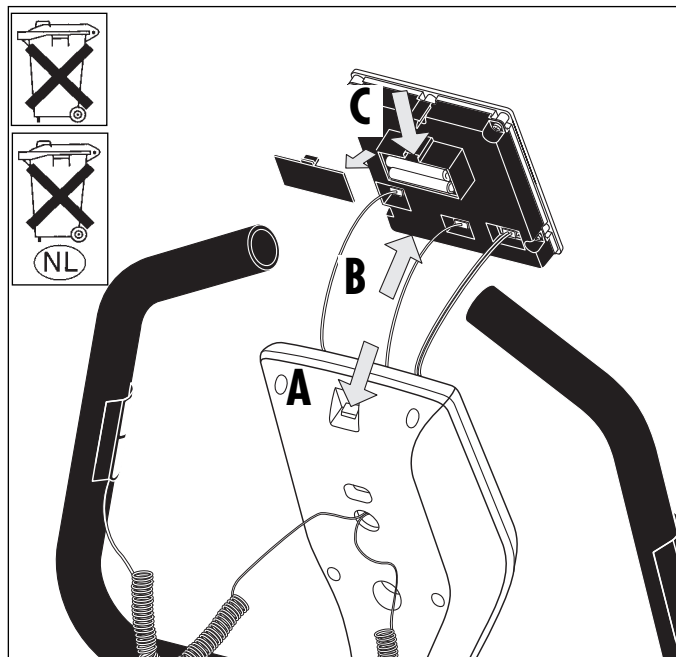
RU Демонтаж рычагов педалей

Для снятия рычага педали сначала удалите защитный колпачок и винт (A). Удерживая рычаг педали, вкрутите винт M12 (не входит в комплект поставки) в резьбовое отверстие (B). Сделав несколько оборотов, можно снять рычаг педали (C).

SLO Demontaža ročic stopalk

Za snemanje ročice stopalke najprej odstranite zaščitni pokrovček in vijak (A). Pridržite ročico stopalke in privijte vijak 12 (vijak ne sodi v obseg dobave) v navojno odprtino (B). Po nekaj obratih stopalk lahko snamete ročico stopalke (C).

Batteriewechsel




Eine schwache oder erloschene Computeranzeige macht einen Batteriewechsel erforderlich. Der Computer ist mit zwei Batterien ausgestattet. Nehmen Sie den Batteriewechsel wie folgt vor:

- Nehmen Sie den Batteriefachdeckel ab und ersetzen Sie die Batterien durch zwei neue vom Typ AA 1,5V.
- Achten Sie beim Einsatz der Batterien auf die Kennzeichnung im Batteriefachboden.
- Sollte es nach dem Wiedereinschalten zu Fehlfunktionen kommen, klemmen Sie die Batterien noch einmal kurz ab und wieder an.

Wichtig: Aufgebrauchte Batterien fallen nicht unter die Garantiebestimmungen.

Batterien dürfen nicht in den Hausmüll!

 Dieses Symbol weist darauf hin, dass Batterien nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Die Buchstaben Hg (Quecksilber) und Pb (Blei) unter der durchgestrichenen Mülltonne weisen zusätzlich darauf hin, dass die Batterie ein Anteil von mehr als 0,0005% Quecksilber oder 0,004% Blei enthält. Falsches Entsorgen schädigt Umwelt und Gesundheit, Materialrecycling schont kostbare Rohstoffe. Entfernen Sie bei der Stilllegung des Produktes alle Batterien und geben Sie sie an einer Annahmestelle für das Recycling ab. Informationen über entsprechende Annahmestellen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Kommunalbehörde, Entsorgungsbetrieb oder der Verkaufsstelle dieses Gerätes. Nahezu alle Batterien enthalten Chemikalien, die ungefährlich für die Haut sind, aber sie sollten dennoch wie jede andere Chemikalie behandelt werden. Treffen Sie immer Vorsichtsmaßnahmen, wenn Batterien ausgelaufen sind und säubern Sie den Gerätebereich gründlich. Die ausgelaufene Batterie muss fachgerecht entsorgt werden. Schützen Sie Ihre Hände mit Handschuhen und waschen Sie sie anschließend gründlich. Wird Batteriesäure verschluckt oder gelangt in die Augen, suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

– GB – Battery change

A weak or an extinguished computer display makes a battery change necessary. The computer is equipped with two batteries. Perform the battery change as described below:

- Remove the lid of the battery compartment and replace the batteries by two new batteries of type AA 1,5V.
- When inserting the batteries pay attention to the designation on the bottom of the battery compartment.

Batteriewechsel

- Should there be any misoperation after switching on the computer again, shortly disconnect the batteries once again and re-insert them.

Important: The guarantee does not cover worn-out batteries.

Batteries must not be disposed of in the household waste!



This symbol shows that batteries are not to be disposed of with the normal household waste. The letters Hg (mercury) and Pb (lead) under the crossed out rubbish bin furthermore indicate that the battery contains a percentage of more than 0.0005 % of mercury or 0.004 % of lead. Incorrect disposal harms environment and health, material recycling saves valuable raw materials. Remove all batteries with every shutdown of the product and hand them in at a receiving office for recycling. You will receive information on the corresponding receiving offices from your local authority, waste management company or the selling point of this device. Almost all batteries contain chemicals which are harmless for the skin, but they should nevertheless be treated like any other chemical. Always take precautions in case of batteries have leaked and thoroughly clean the device area. The leaked battery has to be disposed of properly. Protect your hands with gloves and afterwards wash them properly. If battery acid has been swallowed or comes into contact with the eyes, please visit a doctor immediately.

- F - Changement de piles

Un affichage de l'ordinateur faible ou éteint impose un changement des piles. L'ordinateur est équipé de deux piles. Effectuez le changement comme suit:

- Enlevez le couvercle du logement des piles et remplacez-les par deux piles neuves du type AA 1,5V.
- Veillez au marquage au fond du logement lors de la mise en place des piles.
- En cas de dysfonctionnement après la remise en marche, enlevez brièvement les piles et remettez-les ensuite.

Important: Les piles usées sont exclues des dispositions de garantie.

Les piles ne doivent pas être jetées aux ordures ménagères !



Ce symbole indique que les piles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères habituelles. De plus, les lettres Hg (mercure) et Pb (plomb) sous la poubelle barrée indiquent que la pile contient un taux de mercure supérieur à 0,0005 % ou de plomb supérieur à 0,004 %. Un mauvais tri des déchets nuit à l'environnement et à la santé, le recyclage des matériaux préserve les précieuses ressources. Si le produit n'est plus utilisé, enlevez toutes les piles du produit et déposez-les dans un point de collecte de recyclage approprié. Vous pouvez obtenir des informations sur les points de collectes appropriés auprès des autorités locales de votre lieu de résidence, des entreprises de gestion des déchets ou du revendeur de cet appareil. Presque toutes les piles contiennent des produits chimiques, qui sont inoffensifs pour la peau. Néanmoins, ils doivent être traités de la même manière que les autres produits chimiques. Prenez toujours des précautions lorsque des piles ont coulé et nettoyez soigneusement la partie de l'appareil souillée. La pile ayant coulé doit être mise au rebut de manière appropriée. Portez des gants pour protéger vos mains et lavez-les ensuite soigneusement. Si l'acide de la pile est avalé ou entre en contact avec les yeux, consultez immédiatement un médecin.

- NL - Verwisselen van de batterijen

Een zwakke of weggevallen computerweergave maakt een batterijwisseling noodzakelijk. De computer werkt op 2 batterijen. Verwisselen van de batterijen gaat als volgt:

- Verwijder het deksel van het batterijenvak en vervang de bat-

terijen door twee nieuwe van het type AA 1,5V.

- Let bij het verwisselen van de batterijen op de tekens in het batterijenvak.
- Treden er na het verwisselen nog foutieve functies op, haalt u dan de batterijen nogmaals uit het vak en duw ze weer terug.

Belangrijk: batterijen vallen niet onder de garantie.

Batterijen mogen niet met het gewone huisvuil meegegeven worden!



Dit symbool attendeert erop dat batterijen en accu's niet met het normale huisvuil verwijderd mogen worden. De letters Hg (kwikzilver) en Pb (lood) onder de doorgestreepte vuilcontainer geven tevens aan dat de batterij / accu een aandeel van meer dan 0,0005% kwikzilver of 0,004% lood bevat. Foutieve verwijdering schaadt het milieu en de gezondheid, materiaalrecycling ontziet kostbare grondstoffen. Verwijder alle batterijen als u het product niet meer gebruikt en geef deze af bij een afgiftepunt voor recycling. Informatie over genoemde afgeefpunten kunt u bij uw plaatselijke gemeente instanties, het recyclingbedrijf of het verkooppunt van dit apparaat verkrijgen. Bijna alle batterijen bevatten chemicaliën die ongevaarlijk zijn voor de huid, maar dient toch als elke andere chemicalie behandeld te worden. Tref altijd veiligheidsmaatregelen als batterijenchemicaliën uitgelopen zijn en reinig het apparaat en de standplaats grondig. De leeggelopen batterij dient via het chemisch afval weggegooid te worden. Bescherm uw handen met handschoenen en was uw handen grondig na contact met een leeggelopen batterij. Neem direct contact op met uw huisarts als u batterijzuur ingeslikt heeft of als het in de ogen komt

- E - Cambio de la pilas

Una indicación débil o inexistente en el monitor hace necesario un cambio de pilas. El ordenador dispone de dos pilas. Efectúe el cambio de pilas de la siguiente forma:

- Retire la tapa de la caja de pilas y cambie las pilas usadas por nuevas del tipo AA, 1,5V
- Al poner las pilas observe la caracterización en el fondo de la caja de las pilas.
- Si después de ser puesto de nuevo en funcionamiento se produjeran errores, desconecte brevemente las pilas y vuelva a conectarlas.

Importante: Las pilas gastadas no están incluidas en la garantía.

¡Las pilas no se pueden tirar a la basura!



Este símbolo indica que no se puede disponer de las pilas con la basura habitual del hogar. Además, las letras Hg (mercurio) y Pb (plomo) bajo el dibujo del cubo de basura tachado indican que la pila contiene un porcentaje de más del 0,0005 % de mercurio o de más del 0,004 % de plomo. Una eliminación incorrecta tiene efectos perniciosos para el medio ambiente y la salud, mientras que el reciclaje de materiales contribuye a proteger materias primas valiosas. Al poner fuera de servicio un producto, debe retirar todas las pilas y deshacerse de ellas en un punto de recogida de reciclaje. Puede obtener información sobre dichos puntos de recogida en la delegación local, empresa de eliminación de residuos o punto de venta de este aparato. Prácticamente todas las pilas contienen sustancias químicas que, aunque no son nocivas para la piel, deben tratarse como cualquier otra sustancia química. Tome siempre medidas de precaución cuando se agoten las pilas y limpie a fondo el área correspondiente. Se debe disponer de las baterías sin carga de forma profesional. Protégase las manos con guantes y lávelas concienzudamente. En caso de ingerir ácido de batería o de que este entre en contacto con los ojos, consulte inmediatamente a un médico.

- I - Cambio delle batteria

Una visualizzazione debole o spenta del computer richiede il cambio della batteria. Il computer è munito di due batterie. Procedete al cambio delle batterie nel modo seguente:

- Togliete il coperchio della batteria e sostituite le batterie con 2 nuove del tipo AA, 1,5V
- Fate attenzione nel montaggio al contrassegno nel suolo del vano batteria.
- Se dopo l'inserimento ci dovessero essere funzioni sbagliate, staccate di nuovo le batterie per poco e attaccatele di nuovo.

Importante: Le batterie usate non rientrano nelle condizioni di garanzia.

Le batterie non devono essere gettate nei rifiuti domestici!



Questo simbolo indica che le batterie non devono essere smaltite assieme ai normali rifiuti domestici. I simboli chimici Hg (mercurio) e Pb (piombo) sotto il simbolo raffigurante un bidone della spazzatura barrato da una croce indicano, inoltre, che la batteria contiene una quantità di mercurio superiore allo 0,0005% o una quantità di piombo superiore allo 0,004%. Uno smaltimento inadeguato danneggia l'ambiente e la salute, mentre il riciclaggio dei materiali fa risparmiare preziose materie prime. Quando il prodotto non viene più utilizzato, rimuovere tutte le batterie e consegnarle ad un punto di raccolta per il riciclaggio. Per ricevere informazioni relative ai punti di raccolta corrispondenti, rivolgersi alle autorità comunali locali, al servizio locale di smaltimento rifiuti o al punto vendita di questa apparecchiatura. Quasi tutte le batterie contengono sostanze chimiche che non sono pericolose per la pelle, ma che tuttavia vanno trattate come ogni altra sostanza chimica. Nel caso di una fuoriuscita di acido dalle batterie, adottare sempre misure precauzionali e pulire accuratamente l'apparecchiatura. Le batterie che hanno subito una perdita di acido devono essere smaltite correttamente. Proteggere le mani indossando dei guanti e in seguito lavarle accuratamente. In caso di ingestione dell'acido delle batterie o di contatto dell'acido con gli occhi, consultare immediatamente un medico.

- PL - Wymiana baterii

Słaby lub gasnący wyświetlacz komputera oznacza konieczność wymiany baterii. Komputer wyposażony jest w dwie baterie. Baterie wymienia się w sposób następujący:

- Zdjąć osłonę baterii i wymienić baterie na dwie nowe typu AA 1,5 V.
- Wkładając baterie należy przestrzegać oznakowania na dnie zagłębienia na baterie.
- Jeżeli po ponownym włączeniu stwierdzi się niewłaściwe działanie, to baterie należy na chwilę wyjąć i potem ponownie włożyć.

UWAGA! Zużyte baterie nie podlegają pod warunki gwarancyjne.

Nie wyrzucać baterii wraz z odpadami domowymi!



Ten symbol oznacza, że baterii nie należy wyrzucać do wspólnego śmietnika wraz odpadami domowymi. Dodatkowo oznakowania Hg (rtęć) oraz Pb (ołów) pod przekreślonym pojemnikiem na śmieci informują, że baterie zawierają więcej niż 0,0005% rtęci lub 0,004% ołowiu. Niewłaściwa utylizacja baterii stanowi zagrożenie dla środowiska i zdrowia, recycling materiałów chroni cenne surowce wtórne. Po wyłączeniu urządzenia należy usunąć wszystkie baterie i następnie oddać je do recyklingu w punkcie przyjęć zużytych baterii. Informacje o odpowiednich punktach przyjęć zużytych baterii dostępne są w miejscowych urzędach komunalnych, zakładach gospodarki odpadami lub w punkcie sprzedaży tego urządzenia. Niemal wszystkie baterie zawierają substancje chemiczne, które są nieszkodliwe dla skóry, ale które mimo to należy traktować jak każdą inną substancję chemiczną. W przypadku rozlania się

baterii należy przedsięwziąć środki ostrożności i dokładnie oczyścić zanieczyszczone elementy urządzenia. Rozlaną baterię należy zutylizować we właściwy sposób. Należy chronić dłonie, używając rękawic ochronnych. Po zakończeniu czynności dokładnie umyć ręce. Jeżeli dojdzie do potknięcia kwasu z baterii lub dostanie się on do oczu, należy niezwłocznie udać się do lekarza.

- CZ - Výměna baterií

Slabé nebo vůbec žádné zobrazení údajů na displeji počítače poukazuje na potřebu výměny baterií. Počítač je vybaven dvěma bateriemi. Při výměně baterií postupujte následovně:

- Odeberte kryt přihrádky na baterie a zaměňte baterie za dvě nové typu AA 1,5 V.
- Při vsazování baterií dbejte na značení vyobrazené na dně přihrádky pro baterie.
- Jestliže dojde po opětovném zapnutí přístroje k chybné funkci, odeberte krátce baterie a opět je vložte.

Důležité: Vypořebované baterie nespádají do záručních ustanovení.

Baterie nepatří do domovního odpadu!



Tento symbol poukazuje na to, že baterie nesmějí být likvidovány spolu s domovním odpadem. Písmena Hg (rtuť) a Pb (olovo) pod přeškrtnutou nádobou na domovní odpad dodatečně poukazují na to, že je v baterii obsažen vyšší podíl rtuti než 0,0005 % nebo vyšší podíl olova než 0,004 %. Chybná likvidace poškozuje životní prostředí a zdraví, recyklace materiálu šetří vzácné suroviny. Při odstavení výrobku vyjměte všechny baterie a odevzdejte je příslušnému místu k recyklaci. Informace o příslušných místech obdržíte na vašem místním obecním úřadě, sběrně zabývajícím se likvidací odpadu nebo na prodejním místě tohoto přístroje. Skoro všechny baterie obsahují chemikálie, které nepředstavují nebezpečí pro pokožku, mělo by se však s nimi nakládat jako se všemi ostatními chemikáliemi. Pokud chemikálie z baterií vytečou, proveďte vždy příslušná bezpečnostní opatření a důkladně vyčistěte prostor přístroje. Vyteklou baterii je nutné odborně zlikvidovat. Chraňte si ruce rukavicemi a poté je důkladně umyjte. Pokud dojde k polknutí kyseliny z baterie nebo pokud se kyselina z baterie dostane do očí, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

- P - Substituição das pilhas

Se as indicações no computador estiverem fracas ou desaparecerem por completo, é necessário substituir as pilhas. O computador tem duas pilhas. Para substituir as pilhas:

- Remova a tampa do compartimento das pilhas e substitua as pilhas usadas por duas pilhas novas do tipo AA 1,5 V.
- Coloque as pilhas conforme indicado no fundo do compartimento.
- Se, ao ligar novamente, verificar algum defeito no funcionamento, retire as pilhas e volte a colocá-las de seguida.

Importante: As pilhas gastas não estão cobertas pela garantia.

Não elimine as pilhas juntamente com o lixo doméstico!



Este símbolo indica que as pilhas não podem ser eliminadas juntamente com o lixo doméstico normal. Além disso, as letras Hg (mercúrio) e Pb (chumbo) sob o caixote do lixo riscado advertem para um teor de mais de 0,0005% de mercúrio ou de 0,004% de chumbo na pilha. A eliminação incorreta prejudica o meio ambiente e a saúde. A reciclagem de material permite preservar matérias-primas valiosas.

Quando deixar de usar o produto, remova todas as pilhas e entregue-as num posto de recolha para reciclagem. Para informações sobre os postos de recolha adequados, contacte a entidade municipal local responsável, a empresa de tratamento de resíduos ou o local de venda onde adquiriu este aparelho. Quase todas as pilhas

contêm químicos que são inofensivos para a pele, mas que, ainda assim, devem ser tratados como qualquer outro químico. Tome sempre as devidas precauções se as pilhas verterem e limpe minuciosamente a área do aparelho. A pilha com fugas tem de ser devidamente eliminada. Proteja as mãos com luvas e lave-as bem de seguida. Em caso de ingestão do ácido das pilhas ou de este entrar em contacto com os olhos, procure imediatamente um médico.

– DK – Udsiftingning af batterier

Se as indicações no computador estiverem fracas ou desaparecerem por completo, é necessário substituir as pilhas. O computador tem duas pilhas. Para substituir as pilhas:

- Remova a tampa do compartimento das pilhas e substitua as pilhas usadas por duas pilhas novas do tipo AA 1,5 V.
- Coloque as pilhas conforme indicado no fundo do compartimento.
- Se, ao ligar novamente, verificar algum defeito no funcionamento, retire as pilhas e volte a colocá-las de seguida.

Vigtigt: Garantien dækker ikke opbrugte batterier.

Batterier må ikke smides i skraldespanden!



Dette symbol betyder, at batterier ikke må smides i skraldespanden. Bogstaverne Hg (kviksølv) og Pb (bly) under skraldespanden, der er streget over, betyder desuden, at batteriet indeholder mere end 0,0005% kviksølv eller 0,004% bly.

Forkert bortskaffelse skader miljøet og helbredet, ved genbrug af materialer spares der på værdifulde ressourcer. Fjern alle batterier, når dette produkt kasseres, og aflever dem på en genbrugsstation/i en indsamlingsboks til genbrug af batterier. Informationer om, hvor batterierne kan afleveres, kan du få hos din kommune, det lokale renovationselskab eller dér, hvor apparatet er købt. Næsten alle batterier indeholde kemikalier, der er ufarlige for huden, men som alligevel skal behandles som alle andre kemikalier. Vær forsigtig med batterier, der lækker, og gør apparatets batterirum grundigt rent. Batterier, der lækker, skal bortskaffes fagligt forsvarligt. Benyt beskyttelseshandsker og vask hænderne grundigt. Hvis batterisyre sluges eller kommer i øjnene, skal du straks opsøge læge.

– RUS – Замена батареек

Если изображение на дисплее плохо видно или отсутствует вообще, необходимо заменить батарейки. Компьютер комплектуется двумя батарейками. Выполните замену батареек следующим образом:

- Снимите крышку отсека для батареек и вставьте две новых батарейки типа AA с напряжением 1,5 В.
- При вставке батареек обратите внимание на маркировку на дне отсека.
- Если после повторного включения компьютер не функционирует правильно, еще раз ненадолго извлеките батарейки и снова вставьте их.

Важно: гарантия не распространяется на батарейки.

Батареи не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами!



Данный символ указывает на то, что батареи не должны утилизироваться с обычным бытовым мусором. Буквы Hg (ртуть) и Pb (свинец) под зачеркнутым мусорным контейнером дополнительно указывают на то, что батарея содержит более 0,0005% ртути или 0,004% свинца. Неверная утилизация вредит окружающей среде и здоровью, переработка материалов бережет ценные виды сырья. Удалите при завершении эксплуатации продукта все батареи и сдайте их в приемный пункт на переработку. Информацию о соответствующих приемных пунктах можно получить в Вашей местной коммунальной организации, на предприятии по утилизации отходов или в местах продаж данного устройства. Почти все батареи содержат химикалии, которые не являются опасными для кожи, но с ними, тем не менее, необходимо обращаться как с любыми другими

химикалиями. Всегда принимайте меры предосторожности, когда батареи изношены и основательно очищайте оборудование. Отработанная батарея должна утилизироваться квалифицированным образом. Защищайте Ваши руки перчатками и мойте их основательно по окончании работ. Если вы проглотили кислоту батареи или она попала в глаза, немедленно посетите врача

– SLO – Menjava baterij

Slab ali ugasnjen računalniški zaslon zahteva menjavo baterije. Računalnik je opremljen z dvema baterijama. Zamenjavo baterij opravite na naslednji način:

- Snemite pokrov predala za baterije in zamenjajte stari z dvema novima baterijama tipa AA 1,5 V.
- Pri vstavljanju baterij pazite na oznake na dnu predala za baterije.
- Če pride pri ponovnem vklopu do napačnega delovanja, na kratko snemite kontakte baterij in jih nato ponovno namestite.

Pomembno: izrabljene baterije ne sodijo pod garancijska določila.

Baterije ne smejo med gospodinjске smeti!

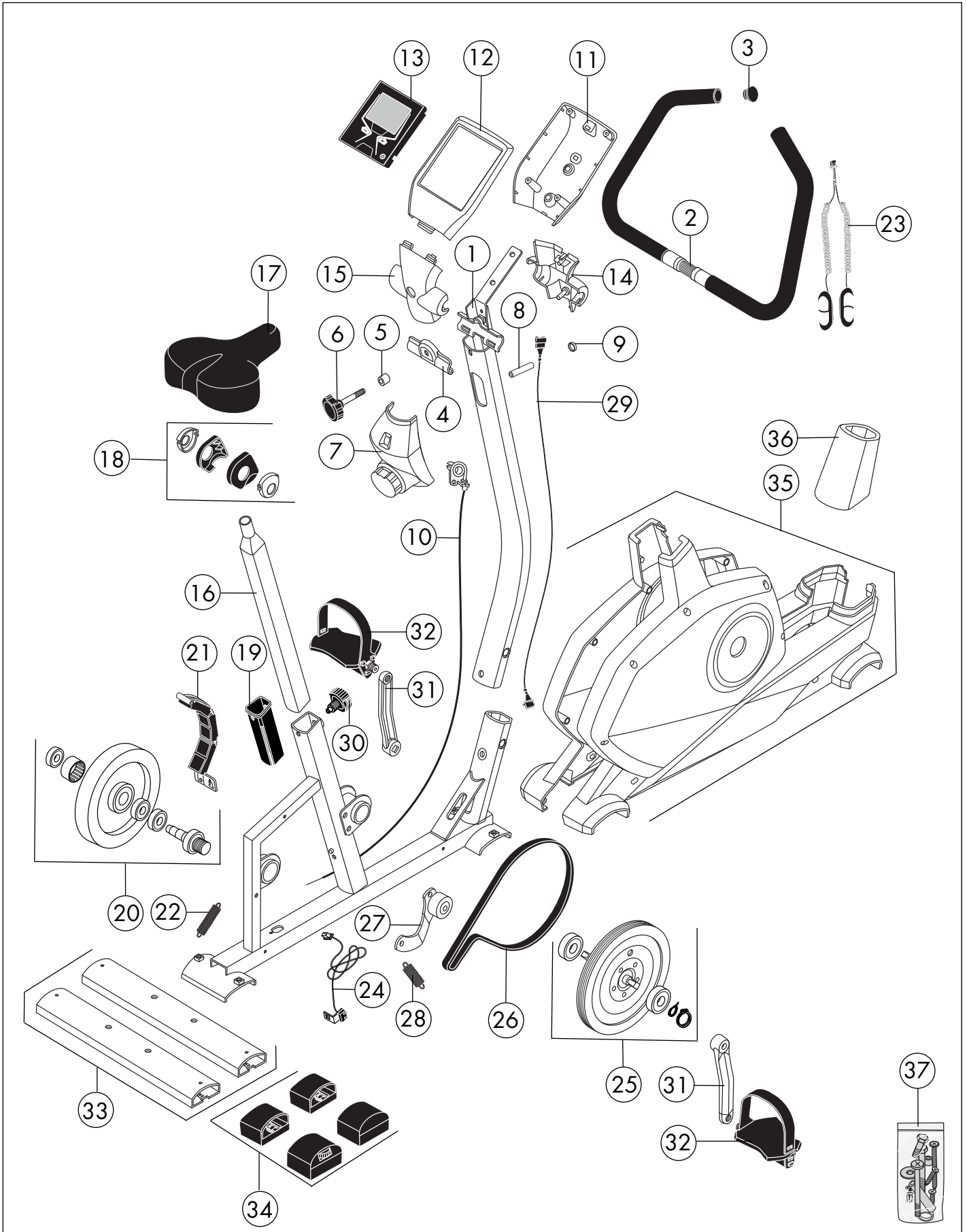


Ta simbol opozarja, da baterij ni dovoljeno odvreči med običajne gospodinjске odpadke. Črke Hg (živo srebro) in Pb (svinec) pod prečrtanim zabojem za smeti, dodatno opozarjajo, da baterija vsebuje več kot 0,0005 % živega srebra ali 0,004 % svinca. Napačno odstranjevanje med odpadke škoduje okolju in zdravju, recikliranje materiala pa ohranja dragocene surovine. Ko opuščate izdelek, odstranite vse baterije in jih oddajte na sprejemnem mestu za reciklažo. Informacije o ustreznih sprejemnih mestih boste dobili pri krajevem komunalnem podjetju, obratu za predelavo smeti ali na prodajnem mestu te naprave. V skoraj vseh baterijah so kemikalije, ki niso nevarne za kožo, kljub temu pa je z njimi treba ravnati koz z vsako drugo kemikalijo. Če so iztekle baterije, sprejmite vedno ustrezne previdnostne ukrepe in očistite temeljito območje naprave. Iztekle baterije je treba odstraniti med odpadke po predpisih.

Svoje roke zaščitite z rokavicami in jih nato temeljito umijte. Če zaužijete kisline iz baterij, ali pride ta v oči, takoj obiščite zdravnika.

Ersatzteilbestellung

- GB - Spare parts order - F - Commande de pièces de rechange - NL - Bestelling van reserveonderdelen - E - Pedido de recambios
 - I - Ordine di pezzi di ricambio - PL - Zamówienie części zamiennych - CZ - Objednání náhradních dílů - DK - Bestilling af reservedele
 - P - Encomenda de peças sobressalentes - RUS - Заказ запчастей - SLO - Načrt nadomestnih delov



Ersatzteilbestellung

- GB - Spare parts order - F - Commande de pièces de rechange - NL - Bestelling van reserveonderdelen - E - Pedido de recambios
 - I - Ordine di pezzi di ricambio - PL - Zamówienie części zamiennych - CZ - Objednání náhradních dílů - DK - Bestilling af reservedele
 - P - Encomenda de peças sobressalentes - RUS - Заказ запчастей - SLO - Načrt nadomestnih delov

07664-000 Heimtrainer POLO M		
①	1x	91150778
②	1x	91150766
③	2x	10100030
④	1x	97201303
⑤	1x	97200465
⑥	1x	91170643
⑦	1x	10121190
⑧	1x	97200530
⑨	1x	70111759
⑩	1x	91140476
⑪	1x	70127844
⑫	1x	70127803
⑬	1x	67001014
⑭	1x	70127798
⑮	1x	70127802
⑯	1x	97100622
⑰	1x	72006484
⑱	1x	94600707
⑲	1x	70131181
⑳	1x	94600708
㉑	1x	91140409-40
㉒	1x	25616646
㉓	1x	67000944
㉔	1x	91170676
㉕	1x	94600709
㉖	1x	67005128
㉗	1x	91140411-40
㉘	1x	25627990
㉙	1x	67000549
㉚	1x	10103805
㉛	1x	33001024
㉜	1x	33300021
㉝	1x	91111951-40

07664-000 Heimtrainer POLO M		
⑳	1x	91180557
㉑	1x	94600710
㉒	1x	70127799
㉓	1x	94600755

- D - (Farbliche Abweichungen bei Nachbestellungen sind möglich und stellen keinen Reklamationsgrund dar.)
 - GB - (Colours may vary with repeat orders and this does not constitute grounds for complaint.)
 - F - (Des écarts de coloris sont possibles lors de commandes ultérieures et ne sont pas motif à réclamation.)
 - NL - (Bij nabestellingen kunnen er kleurafwijkingen voorkomen, dit is geen reden voor reclamatie.)
 - E - (Es posible que, en pedidos posteriores, los colores de la máquina varíen, hecho que no se considera causa de reclamación.)
 - I - (In caso di ordini successivi, sono possibili variazioni di colore che non rappresentano un motivo di reclamo.)
 - PL - (Przy zamówieniach dodatkowych mogą wystąpić różnice w kolorze, które nie stanowią podstaw do reklamacji.)
 - CZ - (Barevné odchylky při doobjednávání jsou možné a nepředstavují žádný důvod k reklamaci.)
 - DK - (Afvigende farver er mulig ved efterbestillinger og er ingen reklationsgrund.)
 - P - (Existe a possibilidade de desvios nas cores de peças encomendadas posteriormente e tal não constitui motivo de reclamação.)
 - RUS - (Отклонения в цвете при повторных заказах возможны и не являются основанием для рекламаций.)
 - SLO - (Možna so odstopanja v barvi ob naknadnem naročilu in niso razlog za reklamacijo.)

Zubehörbestellung

- GB - Accessories ordering
- F - La commande d'accessoires
- NL - Accessoires bestellen
- E - Para pedidos de accesorios
- I - L'ordine di accessori
- PL - Akcesoria zamawiania
- CZ - Příslušenství k objednání
- P - Acessórios ordenação
- DK - Tilbehør bestilling
- RO - Accesorii de comanda
- H - Tartozékok rendelési
- HR - Pribor naručivanje
- SLO - Dodatki naročanje
- SK - Príslušenstvo k objednaníu
- SRB - Narudžbina dodatnog pribora
- BG - Поръчка на принадлежности
- GR - Παραγγελία εξαρτημάτων
- RUS - Заказ аксессуаров
- S - Beställa tillbehör
- FIN - Lisävarusteiden tilaus
- EST - Tarvikute tellimine
- LV - Papildaprīkojuma pasūfīšana
- LT - Priedų užsakymas

		07937-600
		07937-650
		07937-700
	140x80 cm	07929-200
	220x110 cm	07929-400



docu 3051n/06.14